

Psa

Chapter 137

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

בְּזָכְרֵנוּ 思い-出した-時 H2142	בָּכֵינוּ 泣いた H1058	גַּם また H1571	יִשְׁבְּנוּ 私たちは-座った H3427	שָׁם そこで H8033	בְּבָבֶל バビロンの H0894	עַל וְנַהֲרוֹת 川の H5104	עַל の-ほとりで	1		
						צִיּוֹן: シオンを H6726	אֶת- シオンを H0853			
			כְּנֹרֹתֵינוּ: 私たちの-琴を H3658	תָּלִינוּ 掛けた H8518	בְּתוֹכָהּ その-中の H8432	עַרְבִים 柳に H6155	עַל- 柳の-上に	2		
שִׂמְחָה 喜びを H8057	וְתוֹלְלֵינוּ 私たちを-虐げる-者が H8437	שִׁיר 言葉を H1697	דְּבָרַי- 歌の H1697	שׁוֹבֵינוּ 私たちを-捕えた-者が H7617	שָׂאֲלוּנוּ 求めた H7592	שָׁם そこで H8033	כִּי なぜなら	3		
				צִיּוֹן: シオンの H6726	מִשִּׁיר シオンの-歌の-中から H7891	לָנוּ 私たちに	שִׁירוּ 歌え H7891			
		נִכְרָ: 上で H5236	אֲדָמַת 地の H0127	עַל 異国の H3068	יְהוָה 主の H3068	שִׁיר- 歌を H0853	אֶת- 主の H0853	נִשְׁרַ 歌えるだろうか H7891	אֵיךְ どうして	4
			יְמִינִי: 私の-右手よ H3225	תִּשְׁכַּח 忘れよ H7911	יְרוּשָׁלַם エルサレムを H3389	אֲשַׁכַּחךָ 忘れるなら H7911	אִם- もし			5
אֵעֲלֶה 置かないなら H5927	לֹא ないなら H3808	אִם- もし	אֲזַכְּרֶכִי 覚えないなら H2142	לֹא ないなら H3808	אִם- もし	לְחֻכֵי 口蓋に H2441	וְלִשׁוֹנִי 私の-舌が H3956	תִּדְבַק- つく-がよい H1692		6
			שִׂמְחָתִי: 喜びの H8057	רֹאשׁ 頂に	עַל 私の-最も-大きな	יְרוּשָׁלַם エルサレムを H3389	אֶת- エルサレムを H0853			
	יְרוּשָׁלַם エルサレムの H3389	יּוֹם 日を H3117	אֶת その-日を H0853	אֶדְוֹם エドムの H0123	לְבָנָי エドムの-子らを H0853	וְיְהוָה 主よ H3068	זָכַר 覚えてください H2142			7
			כָּה: それを	הִסְוֹד 基まで H3247	עַד その-基まで H5704	עָרָו 壊せ H6168	וְעָרָו 壊せ H6168	הִאֲמַרְתִּים 言った-者たちを H0559		
גְּמוּלָךְ 仕打ちを H1576	אֶת- お前の H0853	לְךָ お前に	שִׁישְׁלֶם- 報いる-者は	אֲשֶׁר־ 幸いなるかな H0835	הַשְׂרוּדָה 滅ぼされる-者よ H7703	בְּבָבֶל バビロンの H0894	בֵּת- 娘よ H1323			8
					לָנוּ: 私たちに	שִׂנְמָלָת お前が-した-ように H1580				

הַסֵּלַע:	אֶל-	עַל־לִיף	אֶת-	וְנִפֵּץ	שִׂיאֵהוּ	וְאַשְׁרֵי	9
岩に	岩に	幼子を	お前の	打ち-砕く-者は	掴み-取る-者は	幸いなるかな	
H5553	H0413	H5768	H0853		H0270	H0835	